



天主教香港教區 The Catholic Diocese of Hong Kong

天主教露德聖母幼稚園

OUR LADY OF LOURDES CATHOLIC KINDERGARTEN

學校地址：新界南丫島第3約第1709地段
DD3, Lot No. 1709, Lamma Island, New Territories
電話：2982 0359 傳真：2982 4956
網址：www.ololckg.edu.hk 電郵：mail@ololckg.edu.hk

童夢 Dreaming

June 2018 第二十一期

校長給家長的感謝信

親愛的家長：

本人在2004年9月開始擔任「天主教露德聖母幼稚園」的校長至今，轉眼間，13年的時間過去了，我將會在2018年9月起離開學校，轉到辦學團體轄下的另一所幼稚園「荃灣聖母幼稚園」服務，而張敏怡校長將會取代我擔任本園校長的職務。張校長在幼稚園工作已達16年之久，她擁有豐富的幼兒教育及行政的經驗，相信在她的領導下，能繼續為你們的子女，提供優質的天主教教育，使他們在各方面獲得良好及均衡的發展。

在此，我衷心感謝家長在過去的日子裏對學校的支持與鼓勵，同時亦願意抽出寶貴的時間到學校擔任義工，更重要的當然是積極與子女一起參與學校所舉辦的活動。南丫島是一個美麗的地方，而本園更是一所有著多元文化的獨特幼稚園，在過去的日子裏，我每天看著不同國籍的小朋友在大自然的環境下學習和遊戲，他們縱使來自不同的國家，說著不同的語言，但卻能彼此包容，彼此學習，對我來說每天回到學生並不是工作，而是一種享受。我相信小朋友的熱情、真誠、笑聲及哭聲，將會一直存留在我心中，成為支持我在往後的日子裏繼續努力的一種原動力。

臨別在即，實在感到萬分的不捨，但深信在往後的日子，我們還有很多機會在不同的活動中重逢，在此，我謹向各位家長和小朋友說聲再見，並祝願天主教露德聖母幼稚園全體員生及家長生活愉快、身體健康！更祝願我們的幼兒能在充滿著愛的環境下，不斷向善、向上，努力學習，健康成長。

「你教導孩童應行的道路，待他老年時也不會離棄。」（箴言 22：6）

鄭美寶校長啟



Letter for "Thanks giving" from Principal

Dear Parents,

I, Principal Chang, have been the Principal of Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten since September 2004. Time flies, 13 years have passed. I will leave this school starting from 1st September 2018 and transfer to serve another school under our sponsoring body's kindergarten "Tsuen Wan Our Lady Kindergarten". Principal Cheung Man Yee will replace me as the principal of Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten. Ms. Cheung has worked in kindergartens for 16 years. She has extensive experience and is well qualified in Early Childhood Education. I believe under Ms. Cheung's guidance this school will continue to provide quality education and instill Catholic values into the hearts of all our students with the aim of nurturing a balanced and stable development.



I sincerely thank parents for their support and encouragement for our school in the past years. They are willing to use their valuable time to volunteer at school. More importantly, they actively participate together with their children in different activities organized by the school. Lamma Island is a wonderful place, and our school is a unique multicultural kindergarten. I watch children of different nationalities learning and playing in a natural environment every day. No matter where they come from or language they speak, they play and learn from each other. For me working in this school every day is not a job that is a chore, it is a kind of enjoyment that I love. I believe that the children's enthusiasm, sincerity, laughter and cries will remain in my heart and become a driving force for me to support me in the coming days.

The time is so close for me to say goodbye, I really feel very sad. I would like to thank you all for your wonderful support over these past few years. I hope that we will meet again in the near future and I wish all the best for you and your children.

"Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it."
(Proverbs 22:6)

Principal Mabel Chang

童樂遊蹤 School is Fun

中秋賞燈會 Celebration for The Mid-Autumn Festival



基督小幼苗承諾典禮暨聯校親子活動 Seedlings of Christ Oath - Taking Ceremony and Fun Day



專題研習展示日 Project Learning Exhibition Day



開學祈禱聚會 Blessing for the New School Term



高班參觀中區消防局 K3 Visit Central Fire Station



種植活動 Planting Activities



親子旅行 Parent - Child School Picnic



第八屆周年大會暨第九屆家長教師會就職典禮 The 8th PTA Annual General Meeting & The 9th Executive Committee Inauguration Ceremony



小天使報佳音 Christmas Chorus



親子聖誕同歡派對
Parent-child Christmas Party



小學聖誕表演
Primary School Christmas Party



童心暖意
Love from Children



露德聖母瞻禮日
Our Lady of Lourdes Feast Day



送贈新年吊飾活動
Distribute The Chinese New Year Ornament



天主教四旬期運動
Catholic Church Lenten Campaign



新春團拜活動
Chinese New Year Activity



迪士尼畢業慶典
Graduation Ceremony in Disneyland



低班參觀陽光笑容小樂園
K2 Visit Brighter Smiles Play Land



天主教香港教區教育心理服務 - 家長講座
The Catholic Diocese of Hong Kong Educational Psychology Service
"Parent Talk"



小小運動員
A little athlete



親子活動

興趣班 Interest Class

小廚師 Little Chef

跆拳道 Taekwondo

家長心語

Parent's Reflections



親子活動 - 參觀挪亞方舟 Parent and child activity - visit Noah's Ark



K1 Klyde

My name is Klyde and I am 4 years old. I love to do lots of things like biking, singing, playing musical instruments and most of all dancing. I love collecting different types of toy cars like tractors buses and racing cars. Dogs are my favorite animal. My dream is to be a basketball player someday and of course the people I love the most is my family.



K3 Sahra

I love playing with Lego with my brother Luka. We can make cars, houses and many more. There are different colors, shapes and also I really love the small figurines.



K1 李頌天

我最喜歡我的妹妹，喜歡和她一起玩玩笑笑，我的妹妹也很喜歡我。



K1 黎楚豐

我最喜愛的是爸爸和媽媽，我們一起乘搭摩天輪欣賞香港的夜景。



K3 周子謙

我最喜歡的人是我的姐姐，她常常陪我玩耍，我希望快點升上小學，可以每天和她一起上學。



K1 侯天佑

「愛因獅子」，英文名叫Lionstein，從小陪伴我，送我上學，接我放學，是我最好的朋友。



K2 張思語

我最喜愛拍照，每當媽媽叫我拍照的時候，我總愛裝起可愛樣子，有時候還扮鬼臉！我有時候還會拿起媽媽的手機愛自拍！我是一個愛自拍的開心小女孩—Mercy。



K1 Maren

I love ballet class. I love dancing. I love eating chocolate cake.



K3 So Tsz Ning

I like cooking. I like to make cookies and pizzas with my mother, and I like to share food with my friends.



K3 Iona

Hello, my name is Iona and I am in K3 whole-day class. My favourite activities at school are in the playground. I love to play all kinds of games with my friends. I also love the TilCha Kwan Kwan are where we do painting and other fun things. On Wednesdays I do the cooking class after school and make yummy things to eat. I love all my teachers because they've been teaching me for a long time. After school, I love going to my gymnastics and yogariffic drama classes. On the weekend, we all go to the beach and have fun swimming and looking for fairies or bears. Would you like to come and join me?



K2 Krystal

Krystal, Love Most is with family Together. We usually go in Big park in saying poon. We go out to eat .And she loves playing in park even dancing in the green field she loves showing to us her dance move. She loves playing with her papa in park. At the end of the day she loves to ask her papa to carry her because she is tired.



K2 黎洛瑤

我最喜愛的是爸爸和媽媽。我的爸爸媽媽只是平凡而普通的人，但在我的心中，他們卻是最偉大的人！爸爸媽媽，我永遠.....永遠愛你們。



K2 Sierra

I love playing. In Tokyo Japan, I played on this flying fox. It was a long ride, but it was exciting. I like playgrounds and playing with my friends. I love playing with my family though.



K3 馮意誠

意誠年紀輕輕，味覺敏銳，喜歡搭配食物顏色，也愛弄東西吃，將佢地變身，甜加咸，pizza加黑椒，布甸加薯片.....就是擁有這創意，大膽的發揮，期待小孩繼續開朗，敢創敢做，擁有如食物般多彩豐富的人生。



K3 陸儂妍

我喜歡唱歌，我喜歡跳舞，我喜歡畫畫，但是我喜歡還是每天上學和小朋友們一起學習和玩耍。

2017-2018 各級得獎名單 Student List of Awards

天主教香港教區宗教教育獎

Catholic Diocese of Hong Kong Religion Education Award

K3A A.M. Lamsen Aizhley Jaimeel V.

學習表現優異獎

Best All - Round Student Award

下午幼兒班信	侯天佑
下午幼兒班信	盧泳心
K1A P.M.	Holyoak Christopher Lee
K2A A.M.	March Michael Gregory Sydney
K2A A.M.	Suller Kridtideth
上午低班信	馮睿庭
上午高班信	周子謙
上午高班信	陸儂妍
K3B W.D.	Golbraikh Agata

進步獎

Improvement Award

下午幼兒班信	潘炫彤
K1A P.M.	Clow Finn Spike Ferrington
K1A P.M.	Lam Yik Tin Curtis
K2A A.M.	Keco Mato Roko
K2A A.M.	Flatt Oscar William George
K2B W.D.	Xu Xi Yue
上午高班信	蘇紫寧
K3A A.M.	Du Preez Elisha
K3B W.D.	Akandu Dylan Ugo

服務獎

Best Conduct Award

下午幼兒班信	張善斐
下午幼兒班信	蔡雨町
K1A P.M.	Turner Ashlyn Leana
K2A A.M.	Murigneux Jiani
上午低班信	劉子恩
K2B W.D.	Hernandez Diaz Alma
上午高班信	周澤昇
上午高班信	馮意誠
全日高班愛	譚維浚

G A P S K 全港普通話朗誦比賽獲獎名單 GAPSK Hong Kong Putonghua Recitation Competition

姓名 Name	參賽項目 Item	獎項 Award
劉佳妮 Murigneux Jiani	獨誦 Personal recitation 《天黑黑》	K2 組 亞軍 The first runner up
馮意誠 Fung Yi Shing 沈家茵 Sham Ka Sin	二人表演誦 Cooperative recitation 《寫信》	幼稚園組 卓越獎 Excellence
龍禾藍 Sobol Lorelei 蘇紫寧 So Tsz Ning	二人表演誦 Cooperative recitation 《寫信》	幼稚園組 優異獎 Merit
陸儂妍 Luk Hei Yin 盧泳童 Lo Wing Tung	二人表演誦 Cooperative recitation 《寫信》	幼稚園組 優異獎 Merit

2017 香港校際普通話朗誦比賽獲獎名單 2017 Hong Kong Inter-school Putonghua Recitation Competition

姓名 Name	參賽項目 Item	獎項 Award
呂曉兒 Lui Hiu Yi	兒歌獨誦 Personal recitation 《小公雞》	K1 組 季軍 Second runner up
賀思博 Holyoak Christopher Lee	童詩獨誦 Personal recitation 《小螞蟻》	K1 組 季軍 Second runner up
蘇仲言 So Chung Yin	兒歌獨誦 Personal recitation 《啄木鳥》	K2 組 優異獎 Merit
劉佳妮 Murigneux Jiani	兒歌獨誦 Personal recitation 《布娃娃》	K2 組 季軍 Second runner up
周子謙 Chau Tsz Him	兒歌獨誦 Personal recitation 《三條魚》	K3 組 優異獎 Merit
李溶蔚 Li Ming Wai	童詩獨誦 Personal recitation 《時鐘》	K3 組 亞軍 First runner-up
蘇紫寧 So Tsz Ning	童詩獨誦 Personal recitation 《種子有力量》	K3 組 季軍 Second runner up
張昕 Llufrío Ellie Yan	親子誦 Parent-child recitation 《小蝌蚪》	K3 組 季軍 Second runner up

2017-2018 聯校活動「小小運動員」獲獎名單 2017 -2018 A little athlete

姓名 Name	參賽項目 Item	獎項 Award
劉思洛 Lau Sze Lok	K3 女子組 40 米 Girls Sprint	亞軍 First runner-up
陸儂妍 Luk Hei Yin	K3 女子組 40 米 Girls Sprint	季軍 Second runner up
March Michael Gregory Sydney	K2 男子組 40 米 Boys Sprint	冠軍 Champion
Kanyike Aanni Nasser	K3 立定跳遠 Standing Long Jump	季軍 Second runner up

2017-2018 年度傑出家長義工得獎名單 2017-2018 Outstanding Parents Volunteer Award

學校感激家長在本年度支持學校所推行的活動，讓幼兒在學校內健康成長。

Thanks to those parents who supported and helped in the school activities, so the children can grow up healthy in our school.

上午高班信 K3A A.M.

陳穎妍女士 (周子謙家長)
朱光美女士 (周澤昇家長)
楊慧蘭女士 (馮意誠家長)
周麗晶女士 (李頌天家長)
陳寶兒女士 (梁采詠家長)
杜燕容女士 (盧泳童家長)
吳梅娜女士 (蘇紫寧家長)
Ms Wong Fung-Yee, Joey (劉皓瑜家長)
Ms Chen Lin (龍禾藍家長)
Ms Ouhrouche Nora (Leroy Sahra Rosette's Parent)

全日高班愛 K3B W.D.

Mr Lawrence C. Akamdu (Akandu Dylan Ugo's Parent)
Ms Katherine MacKay (Coyle Iona Rosa's Parent)
Mr Tom Higgins (Higgins Jemima Beau's Parent)

上午低班信 K2A A.M.

李桃梅女士 (周善盈家長)
Ms Christine Ho (White Evangeline Chanida's Parent)
Ms Alicia Lynn Williams (Walker Poppy Marley's Parent)
劉穎女士 (Murigneux Jiani's Parent)

全日低班愛 K2B W.D.

謝慧婷女士 (張梓壘家長)
Ms Maria Arantza Diaz Paez (Hernandez Diaz Alma's Parent)
許淑敏女士 (許熙悅家長)

下午幼兒班信 K1A P.M.

朱佩儀女士 (周樂弦家長)
周采穎女士 (張善斐家長)
孔雅盈女士 (蔡雨町家長)
Ms Leung Hung (侯天佑家長)
敖潔慧女士 (吳天彤家長)
伍銳青女士 (孫銘尉家長)
劉錦鳳女士 (潘炫彤家長)
Ms Harris Trien Inot (Harris Ariana Jasmine's Parent)
Ms Judilyn Hachaso Smith (Smith Natalie Ellen Hachaso's Parent)
Ms Ferring, Laura Elizabeth (Clow Finn Spike Ferrington's Parent)